

## Bilag til f. t. l. vedr. Kongeriget Danmark og Republikken Malta

at de lovmæssige betingelser for overenskomstens ikrafttræden er opfyldt.

2. Overenskomsten skal træde i kraft på datoen for den seneste af de i stykke 1 omhandlede underretninger, og dens bestemmelser skal have virkning:

a) i Danmark:

for så vidt angår skatter for det indkomstår, som følger umiddelbart efter det år, i hvilket overenskomsten træder i kraft, og følgende indkomstår;

b) i Malta:

for så vidt angår skatter af indkomst, der er oppebåret i henholdsvis ethvert kalenderår eller enhver regnskabsperiode, som begynder den 1. januar, der følger umiddelbart efter den dato, på hvilken overenskomsten træder i kraft, eller senere.

## Artikel 31

*Opsigelse*

Denne overenskomst skal forblive i kraft, indtil den opsiges af en kontraherende stat. Hver af

de kontraherende stater kan opsigse overenskomsten ved ad diplomatisk vej at give meddelelse om opsigelsen mindst 6 måneder før udgangen af ethvert kalenderår, der begynder efter udløbet af et tidsrum på 5 år fra datoen for dens ikrafttræden. I så fald skal overenskomsten ophøre med at have virkning:

a) i Danmark:

for så vidt angår skatter for det indkomstår, som følger umiddelbart efter det år, i hvilket meddelelsen om opsigelsen er givet, og følgende indkomstår.

b) i Malta:

for så vidt angår skatter af indkomst, der er oppebåret i henholdsvis ethvert kalenderår eller enhver regnskabsperiode, som begynder den 1. januar, der følger umiddelbart efter den dato, på hvilken meddelelsen er givet, eller senere.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har de undertegnede dertil behørigt befuldmægtigede af deres respektive regeringer underskrevet denne overenskomst.

Udfærdiget i to eksemplarer i Bryssel den 13. juli 1998 på engelsk.

For regeringen i  
Kongeriget Danmark

Ole Philipson

For regeringen i  
Republikken Malta

Victor Camilleri